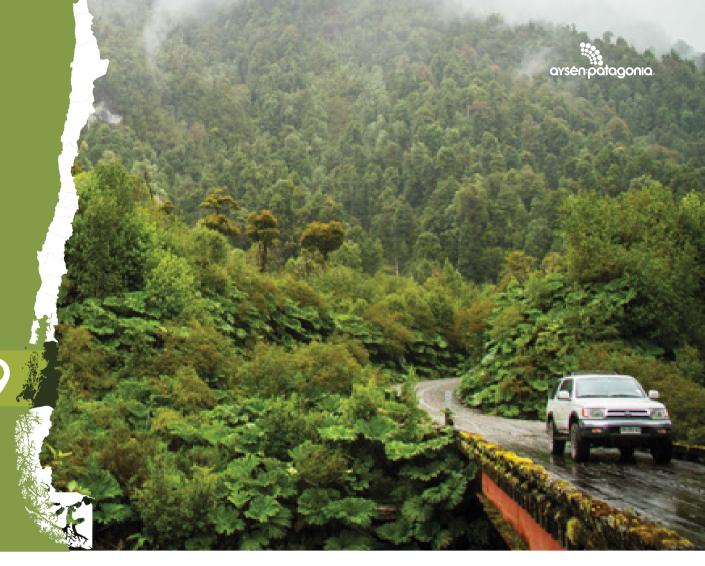
Sernatur invites

## GSTC GLOBAL SUSTAINABLE Tourism Conference 2017

Chile - Aysen - Coyhaique

6 - 9 September





















## WIDE-OPEN NATURAL AREAS OF CHILE AND THE OPEN NATURE OF THE CHILEAN PEOPLE

http://chile.travel/en/about-chile/

From the Far North and the Altiplano to the Far South of Chile, someone is always waiting to receive you with open arms.

Chile has many different adventures to offer tourists: stargazing in the driest desert in the world, millennial glaciers in the southernmost part of the planet, enchanted forests, and lakes located at the foot of massive volcanoes. It has islands full of legends, winemaking traditions, great challenges to be overcome, and the modern and accessible city of Santiago. But, there is something about Chile that has not yet been said. Chile has wide-open natural landscapes, but you can also find this openness in the Chilean people. The feeling of being alive floods over you in these wide-open spaces in Chile. Here you can get in touch with nature or set out to explore pristine areas. The people of Chile will also pleasantly surprise you with their kindness and hospitality. This will be a completely new experience in a place where you will feel at peace.



#### GSTC GLOBAL SUSTAINABLE Tourism

Conference 2017





Aysen Patagonia is a rich territory in nature and adventure in the south of Chile, with a wide diversity of landscapes and climates, which goes from the steppe of the Patagonian pampas up to the evergreen and Andean Patagonian forests, passing through lakes, rivers, fjords and thousand-year-old ices.

To know this region you have to go all over the Carretera Austral, the Scenic Route of the Patagonia. More than 800 km invite you to discover the unexplored and unique of its nature, people and cultural patrimony.

All the previous attributes are precisely the ones which allows the Aysen Region to make tourism one of the main priorities of the economic, social and cultural development.

Today there is a conviction from the tourism industry, that the Region and the city of Coyhaique, have different elements helping in taking the seasonality out of the touristic offer. Therefore, there has been greater strides to improve hotel infrastructure, training the human resource and keeping up-to-date the technological resources. All of these, have the purpose to generate a successful experience for the visitors and Aysen Patagonia that already is a destination for business meetings.

COYHAIQUE

The people of Coyhaique welcome to all the visitors with their incomparable warmness which is a characteristic of southern people, proud of their origins, customs and landscapes.

Today we invite you to keep discovering the Aysen Region... an adventure and nature destination...

Welcome to Aysen Patazonia...



Tourism Conference **2017** 

## WHAT TO DO? COYHAIQUE AND

**ITS SURROUNDINGS** 





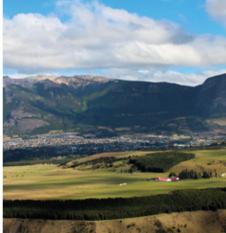
The city of Coyhaique has some iconic places to visit. In the Square of the Pioneer, you will find the Shepherd Monument, the Pioneers Monument, the Tehuelche Family among other sculptures. On the way to the West, you will find a rock called "Piedra del Indio" (Indian's Stone) in the wooden hanging bridge over the Simpson River. For visiting these sites, you can buy a city tour or you can walk slowly in a 3 hours tour.

Just a 4 km north from Coyhaique, you will find the National Reserve Coyhaique. Here is possible to do some hiking in a couple of hours or half a day and for the sportier there is a trail that goes to the top of Cinchao Hill.

Another place to visit, about 30 km from Coyhaique, is the National Reserve Rio Simpson. Here is possible to enjoy of the evergreen forest. To get to the reserve there are buses with departures every 45 min from our regional capital or you can drive with a rented car since the route is completely paved. In the reserve, there are soft trails to walk around and enjoy the environment. We recommend to do the Fisherman's Trail (sendero del pescador) and visit a waterfall called Cascada De la Virgen.

Just one hour away from Coyhaique, you will find the city of Puerto Aysen. To get to this city here are buses with departures every 45 min from the regional capital. When visiting, we recommend you to do the route of the bridges: starting with the Presidente Ibañez Bridge, following the one in Aguas Muertas stream and ending with Los Palos Bridge. Another attraction is Acantilada Bay, which is only 10 min from Puerto Aysen.







COYHAIQUE

## Información Turística Tourist Information Región de Aysén

Plano Coyhaique





## ACCOMMODATION



#### **A.- HOTEL LOS ÑIRES**

Baquedano 315, Coyhaique. +56 67 2232261 / +56 67 2217563 ventas@hotellosnires.cl www.hotellosnires.cl



10% Discount

#### **B.- CABAÑAS BORDELUNA**

Bordelune Confialque Patagonia Chilena

COYHAIQUE



René Shneider 1404,Coyhaique +569 99970898 / +569 99954573 contacto@bordeluna.cl *www.bordeluna.cl* 

10% Discount

#### **C.- CABAÑAS PATAGONIA PARAISO**

Venezuela 134, Coyhaique +56 9 99399085 contacto@patagoniaparaiso.cl www.patagoniaparaiso.cl

10% Discount



## ACCOMMODATION



#### D.-HOSTAL DOÑA ELOISA

Baquedano 792, Coyhaique. +56 9 65077004 hostaldonaeloisa@gmail.com *www.hostaldonaeloisa.com* 



#### E.-RUMBO SUR APART HOTEL

21 de mayo 60; Coyhaique. +56 67 2238485 info@rumbosuraparthotel.com www.rumbosuraparthotel.com

**F.-CABAÑAS RINCÓN SUREÑO** 

+56 9 77629014

rinconsur7@gmail.com

**G.-CABAÑAS TIO NINO** 

Ignacio Serrano 510, Coyhaigue

10% Discount

COYHAIQUE



APART HOTEL

HOSTA

Doña Eloisa

COVERTORS - RETERORS



Simón Bolivar 630, Coyhaique +56 67214799 / +56 9 89162377 ninopescador@gmail.com www.ninopescador.com 10% Discount

10% Discount



2017

## ACCOMMODATION



H.-HOSTAL PATAGONIA LIVE



Eusebio Lillo 826, +56 67 2230892 /+56 9 98867982 contacto@hostalpatagonialive.cl www.hostalpatagonialive.cl 10% Discount

#### I.-HOTEL PAMPA DEL CORRAL

Camino campo alegre S/N Lote ab1 +56 9 85285680 info@pampadelcorral.com *pampadelcorral.com* 

10% Discount

#### J.-HOTEL PATAGONIA HOUSE

Quinta 18 de Julio, Campo Alegre. info@patagonia-house.com +56 67 2211488

www.patagonia-house.com

10% Discount

PAMPA Del corral

COYHAIQUE







# BARRIOS COMERCIALES (Commercial districts)



Commercial district is a comprehensive initiative of the Government of Chile, pioneer in the country, aiming to energize the commercial management and improve the urban environment. The district is located in the central and historically traditional space, where the commerce, civic center, financial and touristic services come together in the city of Coyhaique. There is a major presence of small retailer store, gastronomical establishment and national and regional retail.

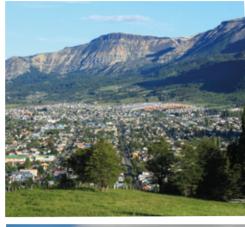
### **Know your district**

COYHAIQUE

The commercial district has been developed in parallel with the foundation and expansion of the city, which is located between the confluence of Simpson and Coyhaique rivers and also the intersection of the roads which joins Puerto Aysen, Coyhaique Alto and Balmaceda. The commerce extends from the founding square, forming the commercial district along the axis formed by Condell Street, Plaza de Armas, Horn Boulevard and Prat Street, projecting from here to its surroundings.



More than 28 stores: souvenirs, gourmet products, for distraction in the city







Tourism Conference **2017** 

#### COYHAIQUE

Café de Mayo Café Express Café Montana Camello Patagón Café Confluencia Café de Mayo Café Express Café Montana Camello Patagón Adobe Carnes Oueulat Duendecito de la Eme Rincon del Vate Rincón Patagón Ruibarbo Sabores del Sur Salchichería Premium Patagoink Mako Sushi Fogón Puesto Viejo Besos de Colores Pistachos Sabores Antúnez Vitelli

Café Confluencia

Cafe Restaurant	21 d
Cafe Restaurant	21 d
Cafe Restaurant	Prat
Coffe Shop	21 c
Coffe Shop	Con
Cafe Restaurant	21 c
Cafe Restaurant	21 d
Cafe Restaurant	Prat
Coffe Shop	21 d
Coffe Shop	Con
Restaurant	Baq
Restaurant	Frei
Restaurant	lgna
Restaurant	Frei
Restaurant	Bilb
Restaurant	Baq
Restaurant	12 c
Restaurant	Baq
Restaurant	Baq
Grill Restaurant	Prat
Cake Shop	Euse
Dried Fruts and Nuts Shop	Errá
Bakery and Cake Shop	Riqu
Ice Cream and Coffe Shop	Prat

CAFE - RESTAURANT - CAKE SHOP

#### SOUVENIRS / GOURMET PRODUCTS

Chusca Gourmet Products Emporio Patagonia Gourmet Products

#### BOOKS / ART

La Librería



Art

Condell # 228

Ignacio Serrano # 247

 $\sim$ 

Freire # 401

67-2240828

8-2942547

9-8749630

10:00 - 13:00 / 15:30 - 19:30



21 de Mayo # 544	9-91624392	10:30 - 13:00 / 13:00 - 00:00	
21 de mayo # 543	9-62174897	09:00 - 13:00 / 13:00 - 20:30	
Prat # 402	9-75292533	09:00 - 13:00 / 13:00 - 23:30	
21 de Mayo # 417	67-2273073	10:00 - 13:00 / 13:00 - 20:00 S	Saturday: 10:00 a 20:00
Condell # 149	67-2244327	08:00 - 13:00 / 15:00 - 20:30	
21 de Mayo # 544	9-91624392	10:30 - 13:00 / 13:00 - 00:00	
21 de mayo # 543	9-62174897	09:00 - 13:00 / 13:00 - 20:30	
Prat # 402	9-75292533	09:00 - 13:00 / 13:00 - 23:30	
21 de Mayo # 417	67-2273073	10:00 - 13:00 / 13:00 - 20:00 S	Saturday: 10:00 a 20:00
Condell # 149	67-2244327	08:00 - 13:00 / 15:00 - 20:30	
Baquedano # 9	9-99178001	00:00 - 02:00 / 12:30 - 23:59	
Freire # 327	9-93586716	12:00 - 15:30 / 19:30 - 23:00	
Ignacio Serrano # 150	9-94999291	12:30 - 15:00 / 18:00 - 22:00	
Freire # 327-B	9-52019716	10:00 - 13:00 / 13:00 - 23:00	
Bilbao # 272	9-83862196	10:00 - 13:00 / 13:00 - 01:00	
Baquedano # 208	67-2211826	12:45 - 15:30 / 19:30 - 23:30	
12 de octubre # 308	pedido	12:30 - 13:00 / 13:00 - 22:00	
Baquedano # 484	67-2236966	11:00 - 13:00 / 13:00 - 12:00	
Baquedano # 400	67-2212936	13:00 - 01:30	
Prat # 230	67-2392140	11:00 - 23:00	
Eusebio Lillo # 329	67-2210547	08:00 - 21:00	
Errázuriz # 261, Local B	95991806	10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:45	
Riquelme # 329	91284255	08:30 - 20:30	Saturday: 11:00 - 20:30
Prat # 207	67-2390171		

09:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00 10:00 - 20:00

Tourism Conference 2017



## RECOMMENDATIONS

Remember that is still winter in September, which is why, is recommended to dress in layers to not get overdressed. A thermal shirt, dry-fit or undershirt with a polar fleece jacket, sweater or similar and finally an insulated jacket water repellent (not necessarily a bulky one). Likewise, is recommended wearing gloves and a scarf or multifunctional headwear.

Although, there is less sunlight in winter, in this territory is important to be careful with the UVA and UVB rays, because in this zone, the ozone layer has a lower density. Thus, do not forget use sunscreen and sunglasses for protection.

If you want to see more informative brochures about Aysen Region, visit:

#### www.recorreaysen.cl

### **TO PRESERVE NATURE**



1.- If you go fishing, make sure you have all the licenses and comply with the rules regulating this activity.

**COYHAIOUE** 



3.- Wherever you are take care of wildlife.



5.- Use paper or ecological bags. Plastic is not biodegradable.



7.- Prefer ecofriendly products.



4.- Remember to clean properly the place where you stayed when leaving; do not leave any waste.

2.- Remember water is an scarce asset,

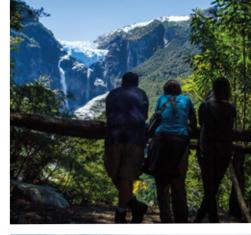
take care of it and do not pollute it.



6.- Bury biodegradable garbage, leftovers, paper to a depth of 50 cm or more from ground land.



8.- Remember when you throw a battery you are contaminating at least a square meter around.









## RECOMMENDATIONS

\*Most of the stores, hotels and restaurants accept payment in USD dolars and credit cards (Visa, Mastercard, American Express y Diner's Club).

Official language: Spanish Time Zone: CLST= UTC -3 Currency: Chilean peso (CLP)



Weather: The minimum temperature is 0°C and maximum is 13°C in September



#### **Money Exchange:**

There are four services in the city of Coyhaique.

#### Casa de Cambio Prado

Address: 21 de Mayo 417 Phone: (56) (67) 2234843 Monday to Friday: 09:00 a 13:00/ 15:00 a 18:30 Saturday: 10:00 a 13:00

#### Casa de Cambio Austral

Address: Horn 40, Local 3 Phone:(56) (9) 85893867 Monday to Friday: 10:00 a 13:30/ 15:30 a 18:30 Saturday: 10:00 a 13:00 Casa de Cambio Emperador Address: Freire 171 Phone: (56) (67) 2233727 Monday to Friday: 10:00 a 13:00/ 15:00 a 20:00 Saturday: Cerrrado

#### Serviestado

Address: Condell 129 Monday to Friday: 08:00 a 19:00 Saturday: 09:00 a 17:00

COYHAIQUE

GSTC GLOBAL

Tourism Conference

2017

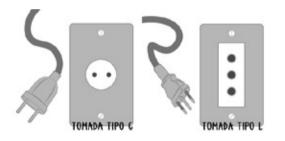
**SUSTAINABLE** 



## RECOMMENDATIONS

#### Voltage Type:

In Chile the power sockets are of type C and L. The standard voltage is 220 V and the standard frequency is 50 Hz. If you have an electronic device with a different plug will need an adapter.



Are vaccines needed?

No, you do not need any vaccine to visit Chile.

**Mobile Telephony** : In regards to mobile network, Chile has one of the most advanced infrastructure in South America.



COYHAIQUE

GSTC GLOBAL

Tourism Conference

2017

**SUSTAINABLE** 



Day	Activity	Outfit
Wednesday 06	Dinner	Attend with formal clothing.
Thursday 07 & Friday 08	GSTC Conference	Attend with smart casual clothing
Saturday 09	Post Tour Cerro Castillo	Attend with sport or outdoor clothing







NATURE



Conference

2017

## **TOURIST PACKAGES**





## **GRAN PATAGONIA**

(+56) 67-221 4770 ventas@granpatagonia.cl www.granpatagonia.com

#### ▶ PROGRAM

sello de Calidad

Turística

2d/1n Marble Caves and Exploradores Valley

COYHAIQUE



#### **PUYUHUAPI LODGE SPA**

(+56) (2) 22256489 / (67) 2325103 info@puyuhuapilodge.com

#### puyuhuapilodge.com

▶ PROGRAM

1d/2n in Puyuhuapi Lodge & Spa

#### Tourism Conference **2017**

## **TOURIST PACKAGES**



Don Dario
O <sup>r</sup> eleas

PATAGONIA MARMOL TOUR	► PROGRAM
(+56) 93562138 / 67-2233286 contacto@patagoniamarmoltour.cl	<b>Full day:</b> Marble Caves
www.patagoniamarmoltour.cl	

COYHAIQUE

#### KARÜ RÜPÜ PATAGONIAN ADVENTURE

(+56) 9-86713868 / 9-93372050 karurupu@gmail.com *Facebook: Karü Rüpü Patagonian Adventure*  ▶ PROGRAM

Full day: Trekking Cerro Cinchao Trekking Cerro Divisadero

# NATURALEZA



UNA CÁLIDA BIENVENIDA TE ESPERA

chile.travel

#### GSTC GLOBAL SUSTAINABLE Tourism

Tourism Conference **2017** 

COYHAIQUE

## **TAXI COYHAIQUE**

To move around easily in the city of Coyhaique is recommended hired the taxis services available. These taxis can transport you from one place to another fast and comfortable, the fare is \$1.500 per stop in the city and if you need to go to the surroundings of the city, they will charge around \$5.000 per every 5 km.



Service Type	Driver´s Name	Driver´s Last Name	Contact Number	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	EDITH FELICITA	GODOY CUYUL	9-99313764	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	LUIS	ARIAS MUÑOZ	9-65194283	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	PATRICIA IVON	FIGUEROA CABALLIERI	9-92137479	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ELIZABETH ANDREA	TOLEDO OVANDO	9-56692903	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	VICTOR HUGO	PEREZ JARA	9-97247781	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARIA OXALIA	SAEZ OJEDA	9-99165737	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	HECTOR ARNALDO	SAEZ OJEDA	67-2236864	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARTA MARLENE	NAHUELQUIN LEUQUEN	9-76202098	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	JONATHAN ENRIQUE	RUBILAR VIDAL	9-78962631	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	RAFAEL EUGENIO	ARAYA SAEZ	9-95063744	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ARMANDO	MAN SILLA GOMEZ	9-96715473	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MIREYA LORENA	MEDINA CATALAN	9-76271921	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	GUIDO ARNULFO	DELGADO MOLL	9-91398820	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ORFELINA DEL CARMEN	LILLO MUÑOZ	9-87409550	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARÍA ISABEL	PEREZ CARO	9-77502012	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	DAGOBERTO ANTONIO	ESPINOZA ANDRADE	9-98870373	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARIA LUISA	ABARZUA MILLALDEO	9-99427611	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MANUEL ALEJANDRO	CHACANO MONTIEL	67-2241500	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	PATRICIO EUGENIO	ERICES ALVARADO	9-96746972	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	JULIA GLADYS	MARTINES GARCIA	9-98859747	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARIA TERESA	PARRA NAVARRO	9-79996047	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	JUAN CARLOS	AGUILERA PLAZA	9-88330562	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MARCELA DEL CARMEN	VELASQUEZ SOTO	9-89427837	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	PABLO JAVIER	CARCAMO HARO	9-79642104	



#### GSTC GLOBAL SUSTAINABLE Tourism Conference

2017



## TAXI COYHAIQUE

Service type

AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO

AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO







#### GSTC **GLOBAL SUSTAINABLE** Tourism Conference







Service type	Driver´s Name	Driver´s Last Name	Contact Number	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	CHRISTIAN ALEJANDRO	YEVENES YAÑEZ	9-95077820	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ROLANDO ROGELIO	UNDURRAGA LARENAS	9-57229089	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	SONIA DEL TRANSITO	TORRES CARDENAS	9-66045993	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ALEJANDRO	<b>UREÑAS PERICH</b>	9-94999732	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	BARNY MARCEL	FOITZICK DONOSO	9-98946055	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	CELSO NATALIO	HERNANDEZ ORTEGA	9-82014985	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	LUIS ALEJANDRO	SALDIVIA BARRIENTOS	9-56493610	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	SERGIO ROLANDO	BELMAR FUENTES	9-42330989	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	LORENZO DEL CARMEN	NAHUELQUIN SANCHEZ	9-76202098	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	JUAN HERIBERTO	MARIN MILLAO	9-99673625	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	JULIO CESAR	ORMEÑO CONTRERAS	9-94152869	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	HERNAN DEL TRANSITO	VALENCIA CALDERON	67-2232330	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	HECTOR MANUEL	LLANCURE SAN MARTIN	9-90790805	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	CLAUDIO FABIAN	CARDENAS RUIZ	9-91512623	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	CLAUDIO ERNESTO	TRIVIÑO ARISMENDI	9-42068955	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	GERMAN CLAUDIO	SAN CHEZ MEDINA	9-87409391	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	MILTON IVAN	VARGAS PEREZ	9-93017847	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	VICTORIA ALEJANDRA	HACHIVUR VIDAL	9-87229317	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	BERNARDO ENRIQUE	SEGURA CARDENAS	9-77225278	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	GEORGE SANDINO	URZUA OJEDA	67-2248163	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	ALEX JAVIER	TELMO BAÑADOS	9-82834752	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	LUIS HERNÁN	<b>RIFO GARCES</b>	9-99494148	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	RAFAEL FRANCISCO	SAAVEDRA ANDRADE	9-78997256	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	PABLO ANDRES	VELASQUEZ GAMIN	9-42630944	
AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO	CARLOS ALFONSO	<b>REYES PEÑA</b>	9-85008057	



COYHAIQUE

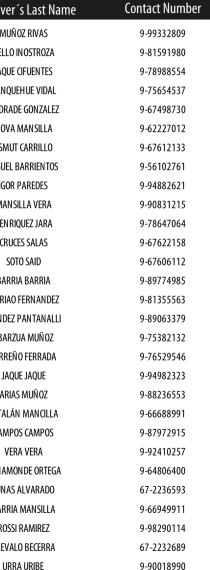
#### **GSTC GLOBAL SUSTAINABLE** Tourism Conference

2017

#### **TAXI COYHAIQUE** Driver's Name Driver's Last Name Service type AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO JUVENAL GASTÓN MUÑOZ RIVAS AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO CARMELA YANET BELLO INOSTROZA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO JUANA MANUELA JAOUE CIFUENTES AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO ROLAND RANOUEHUE VIDAL AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO GONZALO IVAN ANDRADE GONZALEZ AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO MARIELA ANDREA NOVA MANSILLA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO ADEL ANGEL ASMUT CARRILLO MANUEL IVAN SEGUEL BARRIENTOS AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO MARCO ANTONIO **IGOR PAREDES** SILVIA JUDITH AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO MANSILLA VERA PEDRO ELIAS HENRIQUEZ JARA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO **CRUCES SALAS** AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO MANUEL ANTONIO SOTO SAID AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO SANDRA GRISELDA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO MARIA ELIANA BARRIA BARRIA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO GLORIA ANGELICA MARIAO FERNANDEZ AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO RODOLFO LIZANDRO MENDEZ PANTANALLI AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO VICTOR MANUEL ABARZUA MUÑOZ AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO LUIS **CARREÑO FERRADA COYHAIQUE** AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO CAROLINA GENOVEVA JAQUE JAQUE ARIAS MUÑOZ AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO PAULINO ANTONIO CATALÁN MANCILLA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO VANESSA SOLEDAD AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO GUILLERMO ANTONIO CAMPOS CAMPOS FERMIN AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO VERA VERA AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO GONZALO **BAHAMONDE ORTEGA** AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO JOSE RUDELINDO LUNAS ALVARADO AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO CARLINA DEL CARMEN **BARRIA MANSILLA** AUTOMOVIL TAXIBASICO URBANO **CARLA FABIOLA** ROSSI RAMIREZ AUTOMOVIL TAXI URBANO **RODRIGO DEL CAR** AREVALO BECERRA

LUIS EDUARDO

AUTOMOVIL TAXI URBANO







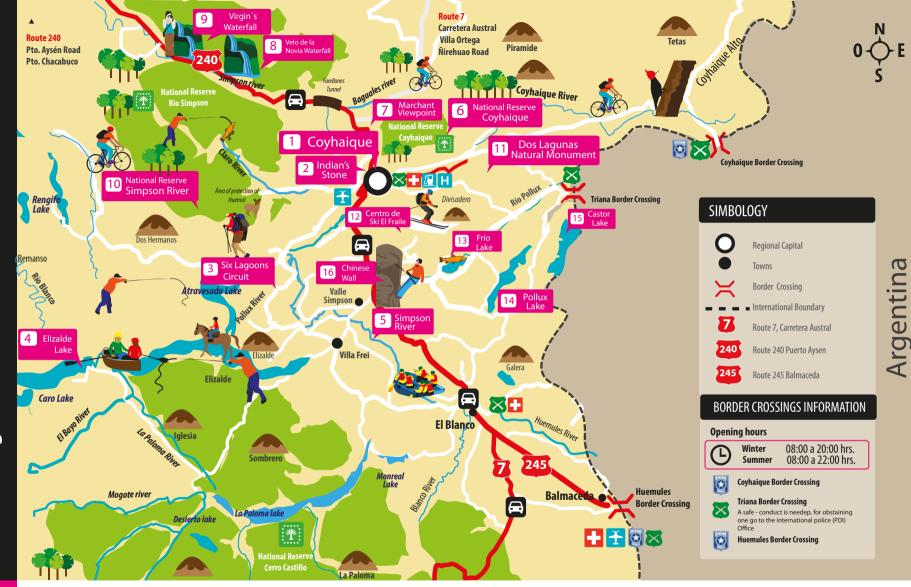




aysén:patagonia.

# **Coyhaique** Surroundings Atracctions

Información Turística Tourist Information Región de Arsén











(f) Recorre Aysén (c) @Recorre\_Aysen (c) recorre\_aysen





Consist of visiting attractions in the city and some very near. The places to visit are: Mate Monument, Indian's Stone, The Shepherd, Plaza de Armas, Artisans Fair Craft (next to the square) and the Luis Marchant Viewpoint. Depending of the agency hired for the city tour, it can include other attractions as the National Reserve Coyhaique and part of the National Reserve Rio Simpson (on the way to Puerto Aysen). This tour last about 3 to 5 hours in a vehicle. These places are excellent for taking pictures since they are icons of Coyhaique.



It is at the riverbank of Simpson river bordering Coyhaique. This odd rock got the profile of a human face, carved by the wind, water and ice erosion. The best place to appreciate this majestic rock is from the hanging bridge crossing the river. This rock is only just 1.7 km away from the main square (plaza de armas). Between the intersection of Simpson street and the route 7 (Carretera Austral) there is a sign with the name of the same attraction, then there is a way further down through a tourist road.



Six small lagoons make a circuit of great beauty located between Atravesado and Elizalde lakes and Valle Simpson. The beginning is about 21 km from Coyhaique. Usually, the circuit is about 70 km round trip and it could change depending the route chosen. It last about 3 or 4 hours.



This lake is of glacial origin, it has an extension of 35 km and it surrounded by mountains. This lake is ideal for fishing, boat rides, horseback riding, trekking and taking pictures. Also, it has some facilities for camping and picnic.



Located in a terrain of uneven geography and extraordinary flora and fauna. In its 88 km of extension, you can see its native and exotic vegetation such as nothofagus antartica (fiirre) and nothofagus pumilio (lenga), for then be surrounded by a transitional forest. This forest is main protagonist in the different relief such as pampas, mountain range and sea, going through Coyhaique to Puerto Aysen. It has different access points from Coyhaique to the route that leads to Puerto Aysen.

It was created in 1948, is one of the oldest reserves in the region with a surface of 2.510 ha. Its surroundings are characterized for having gentle hills and big mountains like Cinchao hill of 1.361 m. From a certain spot, you will see the whole extension of the city of Coyhaique and the hills Mckay and Divisadero. There are some lagoons of small size; the biggest is Los Mallines lagoon of 4.5 ha. Following is the Verde lagoon and Los Sapos lagoon. The native vegetation is present in a mixed forest of nothofagus dombeyi (coigue) and nothofagus pumilio (lenga), which is the predominant vegetation in the deciduous forest of Aysen. It has some places for picnic but not for camping, building a campfire is prohibited.

7	7 Marchant Viewpoint			10 km		
How to	get there	<b>%</b> F	<b>)</b>	What to do		

It is located about 10 km north from Coyhaique on the way to Puerto Aysen. From this viewpoint, it is possible to see the regional capital entirely and the Divisadero mountain range behind the city. It is a great panoramic view to get a picture.

8 Velo de la Novia Waterfall		27 km
How to get there 🎉 🖨 📟	What to do	
Located in the km 27 on the way to Puerto Aysen, you Will find this waterfall of 30 m high. Its name comes from the resemblance to the veil of a bride, and sometimes during winter it is possible to see it frozen.		

9	Virgin´s Waterfall		35 km
How to g	let there	What to do	1
lts name	e comes from the sanctuary of the V	'irain of Lourde	s which is located

the sanctuary of the virgin of Lourdes which is located there. The waterfall comes from the high summits of the zone, produce by melting and rains. It is a good spot to take a picture. The waterfall ins part of the Rio Simpson National Reserve.



This reserve is characterized by an abrupt and uneven geography with small valleys and mountains above 1.600 m. It has vegetation conformed of primarily forest of nothofagus dombeyi (coigüe), laureliopsis philippiana (tepa), podocarpus nobigenus (mañio), embothrium coccineum (ciruelillo), drimys winteri (canelo)and tepualia stipularis (tepu). Also, you will find the fuchsia magallanica (chilco) which is the most common subshrub of the zone. Other species are pudu (the world's smallest deer), Andean condor and the torrent duck. There is a camping site in San Sebastian zone, an interpretation center in the Cascada de la Virgen waterfall zone and an Environmental education center. The Cerro Huemules protected area in the Claro river zone is also part of this Reserve.



It is a zone of 181 ha in a place of transition between a deciduous forest of Aysen and the Patagonian steppe. Here you will see two lagoons called El Toro and Escondida, which why the name of this monument comes from. The place has a small beach and nice sites for camping or having a picnic.



It is the only Ski center of the region, it has an altitude of 1.500 meters above sea level. It has 5 ski fields surrounded by pine trees, nothofagus pumilio (lenga) and nothofagus antartica (ñirre). The surface for skiing is 550 ha. This means that more than 600 people can practice in the fields at the same time. From some places is possible to see the lakes: Frio, Pollux and Castor.

13 Fri	o Lake		24 km	
How to get there	<b>%</b> 🛱	What to do		

A small lake of a 3.75 km<sup>2</sup> of extension. It has an abundant native and exotic (pine trees) forest. Its surrounding is characterized by the transitional landscapes from mountains to pampas.



It is the most important lake in the lacustrine system composed by Castor and Frio lakes, it is important due to the recreational fishing with a presence of salmonid species and its proximity to Coyhaique. This means that it has a high demand for this activity. It has a surface of 6.8 km<sup>2</sup>.



Small lake of 4.95 km2 approx. It is very close to the frontier with Argentina. It is part of a small lacustrine system conformed by Pollux and Frio lakes and they are part of Aysen river basin. This lake it is part of a well-known circuit of recreational fishing of Coyhaique. Its surrounding is characterized by the transitional landscapes from mountains to pampas, which is occupied mainly by nothofagus antartica (fiirre) and bushes and shrubs.



An alternative ideal for climbers, located just 15 km south from Coyhaique on the way to Balmaceda, just before the crossing to the ski center El Fraile. It has at least 12 routes with unique adhesion (most of them equipped by Pere Vilarasau, a renown alpinist). The rock is of excellent quality even though these routes are not very climbed there is still a chance that a slab rock could fall. It is mandatory the wearing a helmet and it is recommended a rope of 70 m. General recommendations for these excursions are: high length shoes, proper clothing, gloves and hat.

17 Valle de	a Luna	68 km Ripio
How to get there	What to do	

The name means "valley of the moon" and it is located in the town of Nirehuao. This valley has peculiar rock formations with a projection until the horizon, giving you the idea of not being in the earth anymore. It has an extension of 30.000 ha of festuca gracillima (coiron). In the middle of this valley, you will find the Nirehuao river, an ideal place for fishing since there is a big presence of brown trout.

#### Visit us Bulnes N°35, Coyhaique Contact us infoaysen@sernatur.cl Follow us Tecorre Aysén È @Recorre\_Aysen © recorre\_aysen Keep going all over Aysen



4

Þ



#### Presidente Ibáñez Bridge

It is the longest hanging bridge of Chile. The building works started in 1961 as a solution to the river sedimentation which forced to move the port to Chacabuco. Its construction took 5 years. It is said that the place was choose purely as a fair solution for the two existing communities.

#### Land and Colonization Office

It is located next to BancoEstado, declared National Historical Monument in 2009. The Land and Colonization Office worked almost 50 years with the task to allocated lands so the pioneers could develop their productive activities and settle in the region. It is considered a testimony of the material record of the settlement process in Aysen. Currently the Police Station (carabineros) of Puerto Avsen is working in this property



The rapids zone is located 5.6 km passing the Presidente Ibañez Bridge on the way to south riverbank of the city, turning left at the first crossing after the Aysen bridge. Here is possible to observe rushing waters of the Aysen river; also it is possible to take pictures and practice shore and boat fishing (species: brown and rainbow trouts). These waters are excellent for rafting or kayaking and starting from this place a descending journey.



It is a patrimony of Puerto Aysen and the region, from 23th of February of 2014 (download the map at www.turismo.puertoaysen.cl). This trekking has a trail of 6 km long with 1360 meters above sea level. Come to see the dense Patagonian forest, 6 times denser than Amazonas, the main attraction of Cordon Hill is that from the summit it is possible to have a panoramic view of all the other summits, the Aysen valley and fjord. (Recommended date for ascension: January, since there is a collective ascension because of the Anniversary of Puerto Aysen)



The National Park Laguna San Rafael is located 217 km from Puerto Chacabuco by sea (4 hours trip). It has a surface of 1,742,000 ha. The glacier has a wall of almost 2 km wide and start at 15 km in the Monte San Valentin (4.058 meters above sea level, the highest mountain of the Patagonia). The lagoon has a surface of 123 km<sup>2</sup>, it was declared World Biosphere Reserve by UNESCO in 1979 and it is rich in flora and fauna.



A hanging bridge of attractive design which connects the city with Acantilada bay and Los Palos lagoon. It is just 2 km from the square of Puerto Aysen, to access you have to follow the way to Aguas Muertas zone. From that place is possible to see artisanal boats.



The access to this zone is after crossing the bridge over Los Palos river turning left at the crossing of the road. It is a gravel road which goes bordering the west side of Marchant hill, some parts of the road are an exact replica of the Carretera Austral. You will see cliffs, waterfalls, forests, flora and fauna to finally arrive to a beach of a 500m wide. In this beach, you will enjoy of the calm, warm and shallow waters of this bay which is surrounded by glaciated mountains. The beach has free access and tourist infrastructure for its visitors.



To have Access you cross a beautiful wooden hanging bridge over Los Palos river. It is located about 10 km from Puerto Avsen. It is possible to practice fishing from November to April (specie found: brown trout), also you can do kavaking in this river characterized by its little wave. This route is like known the Carretera Austral in a few minutes.



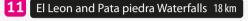
Located about 23 km crossing the Presidente Ibañez bridge (also known as Aysen bridge by locals) on the way to the south riverbank, turning left at the first crossing. It is possible to practice some aquatic sports and recreational fishing, the best months for fishing are from November to April (specie found: brown trout). You will see Chilean myrtle and some sand.

**Blanco River Cable Ferry** 10



How to get there?

The cable ferry is a smart system to cross to the other shore only powered by water flow. This crossing does not have a cost and it works on Monday to Sunday and Holidays, from 08:30 am to 17:30 pm. (during the summer extends until 19:30). Discover how it was to cross the Avsen river when the bridge did not exist, then go to see the Cable ferry of the Blanco river. This road drives to the less visited, but no less beautiful Portales lake.



What to do? 👩 🧑



It is located at 18 km from Puerto Aysen going through the road Aysen-Coyhaigue (R-240) in the km 8 on the way to Pangal Alto. In the road, you will see the city of Puerto Avsen. You will find a beautiful and with an important water flow waterfall called El Leon. It is called like that since in that spot usually goes down the lion (Puma concolor) looking for food, (We recommend to take the interior route of pangal at your return to see the hanging bridges!)

The Pata piedra waterfall is located about 27 km from Puerto Aysen going through the road Aysen-Coyhaique (R-240) in the km 8 on the way to Pangal Alto. On the way to the km 18 of El Leon waterfall and following you will find the Pata Piedra waterfall which is 60 m high approx.



This lake is 23 km away from the square of Puerto Aysen crossing the Blanco river cable ferry, a less visited spot. At this moment, there are works on the roads so it could join the route until Coyhaigue. It is necessary to have in mind the timetables of Blanco river cable ferry to visit this lake, an ideal place for recreational fishing.

#### 13 Puerto Dun & Dun Bridge 5 km 10 **7**3 How to get there? What to do?

It is just 5 km away from the city bordering the Aysen river and it has access through both riverbank to the placed called Puerto Dun. This place was named like that in honor to John Dun who was the first administrator of the Sociedad Industrial de Aysén (SIA - Aysén Industrial Society). This was the first port of Aysen and later was build downriver. Currently, there is a bridge connecting both riverbanks. This place is also known for recreational fishing.





32 km

What to do? iol 🖄 This place is about 29 km approx, from the square of Puerto Avsen, next to

Portales lake is one of the less visited places but more pristine. To get here you have to take the cross at the right, then pass the entrance of Riesco lake, you will see Baja and Alta lagoons with a view to Condor hill and valley of the same name. This place is perfect for lovers of winter mountaineering. Recommendation: Unmarked trail, for your safety it is necessary to go with a guide or someone who knows the route.

On the way to Puerto Chacabuco you will find this trail, located about 1.8 km before El Salto bridge. The trail will lead you to different terraces to appreciate part of the valley. Another trail will lead you to a small lagoon.

#### **I FAVE NO TRACE**

Principle 1: Plan Ahead and Prepare. Know the regulations and special concerns for the area you'll visit such as weather, prices, daylight, water, camping sites, hantavirus, toilets, maps and the right equipment.

Principle 2: Travel and Camp on Durable Surfaces. Altering a site is not necessary, remember good campsites are found, not made. If you don't find one prefer a surface with mineral soil (sand, earth)

Principle 3: Dispose of waste properly. Deposit solid human waste in catholes dug 6 to 8 inches deep, at least 200 feet from water, camp and trails. Cover and disguise the cathole when finished. Pack out toilet paper and hygiene products, carry alcohol-based gel hand disinfectant.

Principle 4: Leave What You Find. Natural objects of beauty or interest such as antlers, petrified wood, or colored rocks add to the mood of the backcountry and should be left so others can experience a sense of discovery. Take a picture or sketch the flower instead of picking it.

Principle 5: Minimize Campfire Impacts. Keep fires small. Bring firewood from home or even better use a cooking gas. If you decide to build a campfire, you should have a water recipient for safety and avoid fire.

Principle 6: Respect Wildlife. Recreation in nature can cause different impacts in the wildlife. Never feed animals. Feeding wildlife damages their health, alters natural behaviors, and exposes them to predators and other dangers.

Principle 7: Be considerate of other visitors. People visit wild places to enjoy its natural state, sounds, landscapes and wildlife. Respect other visitors.



## Información Turística Tourist Information Región DE AYSÉN

Reserva Nacional Coyhaique





## Información General

Entrada General

Adultos Nacionales	\$2000	Adultos Extranjeros	\$3000	Adulto Mayor	\$1000
Niños Nacionales	\$1000	Niños Extranjeros	\$1500	Adultos en situación de discapacidad	\$1000

#### Informaciones

Se dispone de agua (no potable) y servicios higiénicos en sector Casa Bruja y Laguna Verde.

Reservas: Cel. 9 74321684

#### Horarios

Servicios

Picnic

Quincho

Abril a Septiembre. 08:30 a 17:30 hrs Octubre a Marzo. 08:30 a 19:00 hrs.

\$4.000.- 6 px / día

+ Ingreso por persona

\$30.000.- 30 px / día

Ingreso por persona







aseta de

Acceso

1





Descarga en

papel digital

**7** Sendero Los Piedras

Las Piedras 6.640 m.

**Ś**.

3 Sendero Los Troperos

έŌ

9

8 Sendero

Laguna Verde

4 Sendero Los Carboneros

Cerro Cinchao

Los Carboneros 1.000 m

Laguna Los Mallines

<u>i</u>

Sendero Los Carreros

Area Casa Bruja

2

Laguna Venus

Laguna

Los Leñeros 2.060 m.

los San

Ŕ

Ń

Simbología Senderos

Senderos Peatonales

Senderos Capacidades Diferentes

Senderos para bicicletas

Límites de Senderos

Camino Vehicular

Lagunas Límite Reserva Cursos de Aqua

Mallines

6 Sendero El Chucao

**ENTRADA** 

1 Sendero Los Leñeros 5 Sendero Los Tejueleros

Chuca

10



Senderos para Peatones

Sendero Los Leñeros

Distancia: 2064

3

4

5

Ŕ

Caseta de Acceso - Casa Duración: 1.30 Tipo de sendero: Interpretativo. Recomendación: Absténgase de merendar en el sendero, utilice los sitios de Casa Bruja o Laguna

Access booth -haunted house Length: 1 hour & 30 Type of trail: Interpretati-Recommendations: do not have picnics on the trail; use the designated areas around the haunted house or Laguna Verde.

Sendero Los Carreros Distancia: 1527

Casa Bruja - Laguna Duración: 1 hr. Tipo de sendero: Interpretativo. Recomendación: Asegúrese de llevar agua y almacenar la basura

Haunted house – Laguna Length: 1 hour Type of trail: Interpretati-Recommendations: take water along and do not litter, take garbage back with

Sendero Los Troperos Los Troperos Trail	Distancia: Distance: 1667
Laguna Verde- Inicio Sendero Mallines Duración: 1 hr Tipo de Sendero: Interpreta Recomendación: Permanez	tivo
Laguna Verde- Start at Sende Mallines Length: 1 hour Type of trail: Interpretati- Recommendations: Be aware area.	-
Sendero Los Carboneros Los Carboneros Trail	Distancia: 960 Distance: 960
Laguna Los Mallines-Laguna Duración: 30 min. Tipo de Sendero: Interpreta Recomendaciones: Avance observar fauna.	tivo
Laguna Los Mallines-Laguna Length : 30 min	a Venus.

Type of trail: Interpretati-Recommendations: Walk quietly and you will be ableto enjoy.

#### Sendero Los Tejuelos Distancia: 1932

Laguna Venus Laguna Los Sapos Duración: 1 hr. Tipo de Sendero: Interpretativo Recomendaciones: Descanse un momento y disfrute del entorno.

Laguna Venus-Laguna Los Sapos. Lenath: 1 hour Type of trail: Interpretati-Recommendations: Rest for a moment and enjoy the view.

### Sendero EL Chucao

6

Laguna Los Sapos-Caseta de Acceso Duración: 1.30 hrs. Tipo de Sendero: Interpretativo Recomendaciones: En permanente descenso, camine pausado.

Laguna Los Sapos-Access Lenath: 1 hour 30 Type of trail: Interpretative Recommendations: Downhill, walk slowly.

#### Sendero Las Piedras Distancia: 6640

Inicio Sendero los troperos-Sendero Los Tejuelero. Duración: 4 hrs.

Tipo de Sendero: Excursión

Recomendaciones: Lleve agua, ropa de abrigo y cortaviento, absténgase de subir si las condicionesclimáticas no son favorables. Consulte al guarda parque antes de iniciar el ascenso.

Start at Los troperos trail -Los Tejueleros trail. Lenath: 1 hour 30

Type of trail:

Recommendations: Take water and warm clothes as well windbreakers. Do not go up in bad weather conditions.

#### Sendero Laguna Verde Distancia: 1200 Distance: 1200

Duración: 20 minutos Tipo de Sendero: Recreativo Recomendaciones: Laguna no apta para el baño, no hacer fuego.

Length : 20 min. Type of trail: Recreative Recommendations: Not suitable for swimming or ba-

www.recorreaysen.cl



9

10

Sendero Capacidades

Parking Laguna Verde hacia mirador panorámico to city of covhaigue Distancia: 250 mts. Tipo de Sendero: Interpretativo

Laguna Verde's Parking Lot, starting point to a trail leading to panoramic viewpoint of (the city of) Coyhaique. Distance : 250 mts. Type of trail: Interpretative

## Camino Vehicular

Distancia: 9 km Distance: 9 km

#### Sendero Para **Bicicletas**



Exclusivamente en los senderos habilitados y señalizados para tal actividad. Extensión 5 Km (en dos tramos)

Only on authorized and marked trails for such activity. Length: 5 km (split in 2

> Te invitamos a seguir recorriendo Aysén Patagonia



#### Visítanos Bulnes N°35, Coyhaique

Contáctanos infoavsen@sernatur.cl Síguenos

(f) Recorre Aysén (c) @Recorre\_Aysen (c) recorre\_aysen





## www.recorreaysen.cl





chile.travel

## NATURE

spen

A STATE









